

Convenio de 23 de noviembre de 2007 sobre Cobro Internacional de Alimentos para los Niños y otros Miembros de la Familia

Convention of 23 November 2007 on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance

Convention du 23 novembre 2007 sur le recouvrement international des aliments destinés aux enfants et à d'autres membres de la famille

**PODER
FORM OF AUTHORITY
PROCURATION**

Yo, el/la abajo firmante,
I, the undersigned,
Je soussigné

.....
nacido/a el: **residente en:**
born: *residing in:*
né en résident

como representante del/la menor:
as representative of the minor:
en tant que représentant du mineur:

nacido/a el:
born:
né en :

con la presente apodero:
o designo representante, acogiéndome al Artículo 42 del Convenio arriba indicado, para tomar, en mi nombre, todas las medidas adecuadas para la recuperación de los alimentos de
.....

nacido el: **residente en:**

hereby empower:

or their designated representative, under article 3,3 of the above mentioned Convention,
to take, on my behalf, all appropriate steps for the recovery of maintenance from.....

.....

born:

residing in:

avec le présent mandataire:

ou je désigne un mandataire, en utilisant l'article 3.3 de l'Accord susmentionné, pour
prendre, en mon nom, toutes les mesures appropriées pour le recouvrement de la pension
alimentaire de

né le:

résidant à:

**Incluyendo el establecimiento de la reclamación, donde sea necesario, la institución y
prosecución de actos para el mantenimiento y la ejecución de cualquier disposición u otro
acto judicial para el pago del mantenimiento.**

*Including the settlement of the claim and, where necessary, the institution and prosecution of
an action for maintenance and the execution of any order or other judicial act for the
payment of maintenance.*

**y compris l'établissement de la réclamation, si nécessaire l'établissement et la poursuite
d'actes pour maintenir et exécuter une disposition ou une autre
Procédures légales pour le paiement de la pension alimentaire.**

Firmado en

Drawn up at

Connecté

(Firma)

(Signature)

(Raffermir)